



# Natura Málaga

2ª FERIA DE VIDA SALUDABLE Y  
DESARROLLO SOSTENIBLE

Málaga  
14 - 16  
mayo 2010

AGRICULTURA ECOLÓGICA ARTESANÍAS DEL MUNDO BIOCONSTRUCCIÓN

ONGs RECICLAJE TERAPIAS NATURALES Y ALTERNATIVAS



COMERCIO JUSTO COSMÉTICA NATURAL DEPORTES DE NATURALEZA

ECOTURISMO ENERGÍAS RENOVABLES JARDINERÍA

[www.naturamalaga.com](http://www.naturamalaga.com)

Te damos las piezas para  
construir un planeta mejor  
Ven y descúbrelas

We provide the pieces to  
build a better planet  
Come and discover them





## Presentación

Tras el éxito alcanzado en su primera edición con **más de 7.000 visitantes** el Palacio de Ferias y Congresos de Málaga presenta la segunda edición de **Natura Málaga Feria de Vida saludable y Desarrollo sostenible**.

- **Natura Málaga** reúne en Málaga a profesionales y visitantes que trabajan y viven por y para la consecución de un objetivo común: el respeto medioambiental y la búsqueda del bienestar.
- **Natura Málaga** es un mercado de productos y servicios y un punto de información para una sociedad que contribuye con sus pequeñas acciones diarias a la sostenibilidad.
- **Natura Málaga** es un evento creado para acercar el modo de vida saludable a los consumidores, productores y distribuidores de productos naturales que contribuyen a afianzar el futuro del planeta.



**Málaga más natural**

## Presentation

Following the great success of the first Trade Fair on **Healthy Life and Sustainable Development**, which received **more than 7,000 visitors**, the Trade Fairs and Congress Center of Malaga now presents the second one.

- **Natura Malaga** brings together in Malaga people from the professional sector and visitors who work and live from and for the achievement of one common objective: respect for the environment and the search for well-being.
- **Natura Malaga** is a market for products and services and a source of information for a society that contributes to sustainability through small day-to-day actions.
- **Natura Malaga** is an event that has been created to bring consumers, producers and distributors of natural products closer in touch with healthy lifestyles that contribute to building an ecologically sound future for our planet.

**A more natural Málaga**

## ¿Por qué participar?

- Porque es una **excelente herramienta de venta y promoción** que atrae público de toda la región, incluidos los extranjeros residentes.
- Porque el **perfil del visitante coincide con tu público objetivo**.
- Porque tras el éxito de la primera convocatoria, tanto **profesionales como público general** esperan con expectación su segunda edición.

## Why participate?

- Because it is an **excellent device for sales and promotion** that attracts people from the whole region, including foreign residents.
- Because the **profile of the visitor coincides with the public you are aiming at**.
- Because as a result of the success of the first event, both the **professional sector and the public in general** are awaiting the second event with great expectations.

### Datos de la edición 09

- Más de 7.000 visitantes
- Más de 2.000 m2 de exposición
- Más de 50 empresas e instituciones participantes
- 60 Actividades Paralelas en 4 Salas
- 14 Conferencias
- 46 Talleres

### Data on the 09 Trade Fair

- More than 7,000 visitors
- 2.000 m2 of exhibition
- 50 firms and institutions participated
- 60 Parallel Activities were offered in 4 halls
- 14 Talks
- 46 Workshops

## Perfil del visitante

- **Profesionales** de los sectores relacionados que ofrecen servicios o productos **‘eco’, ‘bio’, ‘sano’**
- Personas que consumen productos y servicios biológicos, que sienten **respeto por la tierra**, por la conservación y el cuidado de los recursos naturales.
- **La familia**. Natura Málaga es un evento familiar en el que, mientras los padres conocen las novedades del consumo biológico, **los niños** realizan múltiples actividades especialmente diseñadas para ellos.

Natura Málaga te ofrece un **plan de ocio alternativo**

## Visitor profile

- **Professionals** dedicated to the above sectors who offer **‘eco’, ‘bio’ or ‘healthy’** services and products.
- People who consume eco-friendly products and services, **respect the environment**, are concerned about conserving and protecting natural resources and promote a sustainable, quality lifestyle.
- **Families**. Natura Malaga is a family-oriented event where parents can learn about new eco-friendly products and children can participate in numerous activities organised especially for them.

Natura Málaga offers an **alternative leisure plan**

Te damos las piezas para  
construir un planeta mejor  
**Ven y descúbrelas**

We provide the pieces to  
build a better planet  
**Come and discover them**





¡Nuevas actividades y talleres, zona de presentaciones y una variada oferta de productos y servicios para quienes elegimos vivir saludablemente!

New activities and workshops, an area for presentations and a wide variety of products and services are offered to those of us who choose to live a healthy life!



SOLICITA INFORMACIÓN COMERCIAL A TRAVÉS DE:  
+34-952 04 5500  
naturamalaga@fycma.com  
REQUEST COMMERCIAL INFORMATION FROM:  
+34-952 045500  
naturamalaga@fycma.com

## ¿Cómo participar?

La muestra te propone formar parte de los distintos espacios temáticos en los que conviven diferentes actividades:

- **Natura Málaga Comercial:** Vende tus productos y servicios en un stand ubicado en la zona de exposición.

Además, si eres productor de agricultura ecológica, tendrás un espacio exclusivo dentro del 'Mercado de la Tierra'

- **Natura Málaga Promocional:** Presenta tus propuestas a los visitantes con una ponencia en la 'Naturaula' ubicada dentro de la zona expositiva.

- **Natura Málaga Profesional:** Realiza contactos comerciales con otras empresas, proveedores y grandes distribuidores.

- **Natura Málaga Formación:** Participa de talleres, seminarios y conferencias sobre terapias alternativas que promuevan el bienestar físico y mental de los participantes.

- **Natura Málaga Degustación:** Restaurante de cocina natural, vegetariana y degustaciones de productos ecológicos. Consúltanos si tienes un restaurante y estás interesado en participar.

- **Natura Málaga Infantil:** La feria está concebida como un evento familiar con actividades para los más pequeños. La guardería temática ofrecerá un servicio lúdico orientado a inculcar hábitos saludables desde la infancia. Ponte en contacto si te interesa patrocinar esta zona.

## How to participate?

One trade fair, multiple possibilities. The exhibition offers you the possibility of taking part in the various thematic areas where there are different activities:

- **Natura Malaga Commercial:** Sell your products and services on a stand situated in the exhibition area.

If you are also a producer of ecological agricultural products, you will have a special space in "Market of Products of the Earth"

- **Natura Malaga Promotional:** Present your proposals to the visitors in a talk in the "Naturaula" (Nature Hall) within the exhibition area.

- **Natura Malaga Professional:** Make commercial contacts with other firms, suppliers and large scale distributors.

- **Natura Malaga Training:** Participate in workshops, seminars and talks on alternative therapies that promote the physical and mental well-being of participants.

- **Natura Malaga Tasting:** Restaurant of natural and vegetarian cooking, and tasting of ecological products. Consult us if you have a restaurant and are interested in participating.

- **Natura Malaga Children:** This trade fair is intended as a family event with activities for the youngest. The theme-based Nursery will offer a recreation service orientated towards encouraging healthy habits from childhood. Contact us if you are interested in sponsoring this area.







## Perfil del expositor

- Administraciones Públicas
- Agricultura ecológica
- Alimentación sana
- Artesanías del mundo
- Asociacionismo
- Bioconstrucción
- Comercio justo
- Cosmética natural e higiene
- Deporte de naturaleza
- Dietética
- Ecología
- Ecotecnología
- Editoriales
- Energías renovables
- Formación
- Jardinería sostenible
- Indumentaria y fibras textiles
- Infantil y juegos
- Medicina natural
- Medio Ambiente
- Mobiliario, decoración y hogar
- Música
- ONGs
- Reciclaje
- Restauración
- Salud
- Servicios
- Terapias naturales y alternativas
- Turismo de salud
- Turismo rural
- Turismo sostenible y Ecoturismo...

Si te identificas con algunas de estas disciplinas tienes que formar parte de **Natura Málaga**.

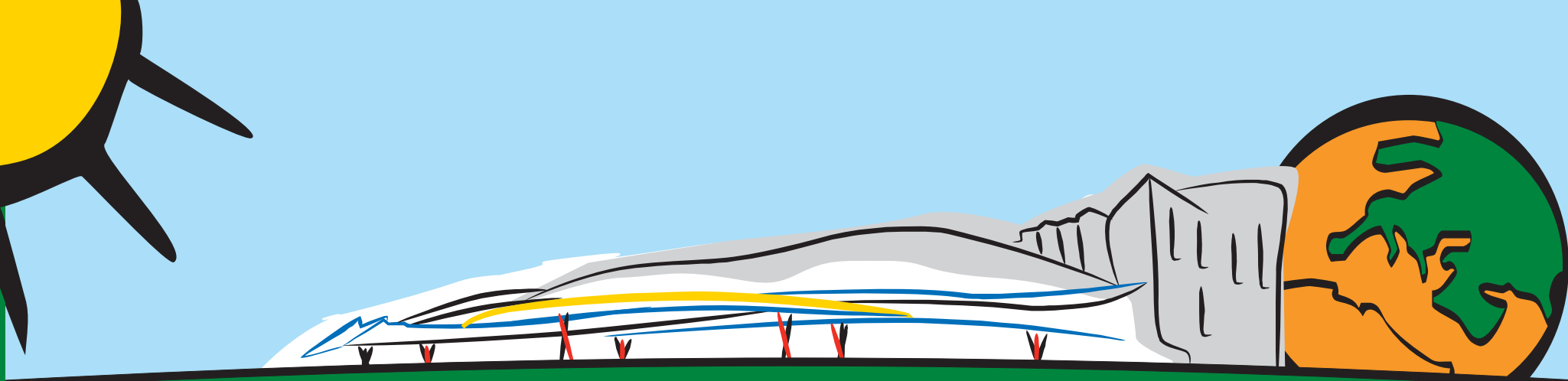
Contacta con nosotros, tenemos una propuesta adaptada a tus necesidades.

## Exhibitor profile

- Apparel and fibre textiles
- Children and toys
- Dietary products
- Ecology
- Ecology associations
- Ecotechnology
- Ecotourism
- Environment
- Fair trade
- Furnishings, decoration and household goods
- Green building
- Handicrafts from around the world
- Health
- Health foods
- Music
- Natural and alternative therapies
- Natural cosmetics and personal hygiene
- Natural medicine
- Nature sports
- NGOs
- Organic farming
- Public administrations
- Publishing houses
- Recycling
- Renewable energies
- Restoration
- Services
- Sustainable gardening
- Sustainable, rural and health tourism
- Training...and much more

If you are related to any of these subjects, you should take part in **Natura Málaga**.

Contact us, we have a proposal adapted to your needs.



## Apostamos por la eficiencia energética

## We bet for the energetic efficiency

Natura Málaga se celebra en el **Palacio de Ferias y Congresos de Málaga**, un recinto sostenible y tecnológicamente avanzado:

- **Energía limpia:** La planta fotovoltaica instalada en el recinto genera 150.000 Kilowatios al año (Kwh/año), así contribuimos a la sostenibilidad y desarrollo ambiental en cumplimiento del Protocolo de Kyoto.
- **Marca “Q” de Calidad Turística:** Esta certificación otorgada por el ICTE reconoce, entre otras cuestiones, nuestra política de gestión medioambiental en la reducción de residuos y optimización del consumo energético.
- **Accesibilidad Global:** El Palacio de Ferias y Congresos de Málaga cuenta con la Certificación UNE 17001, otorgada por AENOR, reconociendo la eliminación de barreras físicas y arquitectónicas en todo el recinto.

Natura Malaga is held at the **Trade Fair and Congress Centre of Malaga**; a sustainable and technologically advanced venue:

- **Clean energy:** The photovoltaic plant on the showgrounds generates 150000 Kilowatts per hour annually (kWh/year). Through this we contribute to the environment development in compliance with the Kyoto Protocol.
- **The “Q” Trademark for Tourism Quality:** This certification awarded by the ICTE, among other aspects, recognises our environmental management policy on waste reduction y the optimal use of energy consumption.
- **Global Accessibility:** the Trade Fair and Congress Centre of Malaga has been awarded the UNE 17001 Certification by AENOR in recognition of the elimination of physical and architectural barriers throughout the showgrounds.

[www.naturamalaga.com](http://www.naturamalaga.com)

Colaboran / Collaborators:



Miembros de / Member of:



Transportista Oficial / Official Carrier:  
**renfe**

Certificación de calidad / Quality certification:



**Palacio de Ferias  
y Congresos  
de Málaga**

Trade Fairs and Congress Center of Málaga



**Ayuntamiento  
de Málaga**